# Dalla Svizzera italiana

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1970)**

Heft 1594

PDF erstellt am: **01.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# DALLA SVIZZERA ITALIANA

AIROLO. — *L'inaugurazione ufficiale.*—Con festosa cerimonia, alla presenza del Presidente della Confederazione, on. H.P. Tschudi, a Goeschenen prima, e poi ad Airolo ha avuto luogo martedì, 5 maggio, l'inizio ufficiale dei lavori per il traforo della galleria stradale del San Gottardo. L'attuazone dell' opera è frutto d'una stretta collaborazione fra i Cantoni d'Uri e del Ticino, come pure della Confederazione. L' opera dovrà essere testimonianza dell' alto livello tecnico raggiunto dall'ingegneria svizzera, della capacità e del coraggio delle imprese svizzere, della nostra industria elettronica e della bravura della forza lavorativa. Senza la collaborazione della classe operaia straniera l'attuazione della galleria stradale del San Gottardo sarebbe impossibile. Così ha concluso il suo dire l'on. Tschudi: ". . . Esprimo i voti più cordial al Canton Ticino e segnatamente al Comune d'Airolo e nel convincimento che la nuova galleria contribuirà a consolidare ulteriormente i vincoli fra il Ticino e la madre Patria, dó luce verde all'inizio dei lavori sulla rampa meridionale del San Gottardo. "Dal forbito discorso dell'on. Argante Righetti, direttore del Dip° cantonale delle Pubbliche Costruzioni stralciamo il seguente pensiero pei nostri lettori: ". . . Ma c'è in Svizzera chi offre agli stranieri il disprezzo e il confine. Io esprimo la speranza che la maggioranza del popolo svizzero sappia il 7 giugno respingere in modo inequivocabile un' iniziativa che ripropone la negazione di fondamentali valori umani e l'esaltazione nazionalistica in un'epoca in cui profondamente dovrebbe essere da chiunque avvertito il bisogno di cooperazione e di solidarietà, un'iniziativa che se accolta ricaccerebbe indietro di decenni noi e la nostra civiltà nell' umiliazione e nella vergogna. I ticinesi hanno duramente conosciuto, prima d'ascendere a migliori forme di vita, il fenomeno dell'emigrazione. Migliaia di ticinesi hanno dovuto lasciare il paese, incapace allora di risolvere i loro problemi e cercare lavoro lontano, generamente oltre oceano. In tante famiglie ticinesi quel ricordo non puó essere scomparso. Se altri in altra forma percorre la via dura e amara dell'emigrazione—tu prove rai sì come sa di sale lo pane altrui—nessun ticinese dovrebbe a costui preparare una sorte che nessun ticinese avrebbe certo augurato ai padri, ai figli, ai fratelli partiti un giorno per una terra straniera. "E' oggi la giornata dell'Europa, e possa essere questo un segno di speranza, di una volontà nostra tesa a più vigoroso contributo al miglioramento delle condizioni umane . . ." Al cantiere della Gottardo Nord, situato nella stretta gola tra la Reus e i precipizi della Riental, ha preso dapprima la parola il direttore del Dip° delle Pubbliche costruzioni del Canton Uri, on. Huber. Egli dopo aver salutato gli ospiti in tedesco ed in italiano, ha tracciato una panoramica degli avvenimenti che hanno condotto alla realizzazione della via autostradale lungo la vallata urana ed ha concluso sottolineando l'amicizia di lunga data tra ticinesi ed urani uniti nell'intento di migliorare lo sviluppo economico e turistico dei due Cantoni.

SAN BERNARDINO.—*Migliorie per sciatori.* — Venerdì, 24 aprile, l'Assemblea comunale di Mesocco ha dato la sua adesione al progetto dal gruppo Kuoni che era in concorrenza con il gruppo HIT. I prescelti hanno già pronti i progetti per l'attuazione della prima fase dell'opera che prevede la pianificazione generale di San Bernardino. Entro la fine del corrente anno dovrebbe essere costruita la sciovia che dalla stazione di partenza (vicino al portale sud della galleria stradale) raggiungerà l'Alpe Confin dove verrà pure costruito un ristorante. Dall'Alpe Confin 2 sciovie raggiungeranno la zona del Passo Tre Uomini. L'attuazione di queste opere comporterà una spesa complessiva di circa 2 milioni di franchi.

LUGANO.—*Un cambio all'ATS.* —Con la fine del mese d'aprile ha cessato la sua attività presso la redazione italiana dell'Agenzia Telegrafica Svizzera il sig. Manfredo Sturzenegger lic. rer. pol. di Lugano, che rientra nel Ticino dopo 8 anni di collaborazione. A far parte del corpo redazionale di lingua italiana dell'ATS sono entrati da qualche tempo la signorina Barbara Fankhauser di Locarno, diplomata della scuola interpreti di Zurigo, il sig. Carlo Pedrazzeti di Giubiesco, cand. rer, pol. e il sig. Alfredo Cioccari di Mendrisio già collaboratore della RSI.

NOVAGGIO. — *La rinnovata clinica militare.* — Alla presenza di autorità federali, cantonali, comunali e militari ha avuto luogo giovedì, 30 aprile l'inaugurazione della rinnovata clinica militare per la quale l'erario pubblico ha stanziato oltre 10 milioni di franchi. Questo uno dei particolari forniti alla conferenza-stampa tenuta esclusivamente in "schwyzer duetsch".

LUGANO.—*Le vetture d'epoca.*— Giovedì, 8 maggio, sono giunte a Biasca per ferrovia 30 tra le più belle e più preziose vetture d'epoca per festeggiare degnamente l'affiliazione del Gruppo Ticino Veicoli d'Epoca allo Schweizer Motor Veteran Car Club. I veicoli hanno quindi effettuato il percorso per strada fino ad Agno. Sabato, dopo i vari controlli, le stesse vetture, alle quali si sono aggiunte quelle ticinesi hanno attraversato il centro di Lugano, per proseguire verso Melide, Morcote, Figino ed Agnuzzo con rientro ad Agno dando così lustro al primo raduno nazionale tenuto nel Ticino. Pochi sanno che la Svizzera è il Paese più ricco di cimeli storici automobilistici.

MELERA. — *Allevamento di pecore.* — Giancarlo Mossi, commesso presso l'Archivio cantonale di Bellinzona ha un singolare "hobby". Da alcuni anni cura l'allevamento di pecore di razza montana in Valle Morobbia. Il piccolo gregge è composto d'una quarantina di capi ovini e dispone, per la "monta" d'un montone di buona razza, che deve essere sostituito almeno ogni 2 anni per evitare deleteri incroci con la sua discendenza.

LOCARNO. — *Un "demo" valmaggese.* — Il Gruppo Giovani valmaggesi ha organizzato sabato, 25 aprile una manifestazione per sensibilizzare l'opinione pubblica sulle presunte lungaggini che avrebbero finora impedito la sistemazione e l'allargamento della strada cantonale della Valle Maggia. Un corteo d'autovetture, preceduto d'alcuni agenti della Polizia stradale, è partito poco dopo le ore 14 da Peccia ed ha raggiunto la Piazza Grande di Locarno qualche minuto prima delle 17. Sul cofano d'ogni macchina era appiccicato un cartello con uno slogan. Eccone alcuni: "Per questa volta ci fermiamo a Locarno".— "Sassello roccia dura da scavare".—"I valmaggesi sono stufi di attendere". Il passaggio delle 65 macchine, numerate, ha procurato in Piazza Grande un caos inestricabile per un'ora buona, tra lo sguardo divertito ma anche interessato del pubblico.

E PER FINIRE, LO SPORT. — *Football.* Una vittoria da tempo attesa quella della nazionale Svizzera sulla Francia, domenica 3 maggio a Basilea, per 2 reti messe a segno del *"bianconero"* Blaettler, contro una segnata da Revelli. Lo stesso giorno, partita di ricupero, Langenthal-Mendrisiostar 2-2; *I DIV.* Locarno-Rorschach 0-0. Risultati di domenica 26 aprile: *DNA* Basilea-Lugano 4-0, Bellinzona-San Gallo 2-1 *DNB* Bruehl-Chitsso 0-0, Mendris iostar-Sion rinviato. *I DIV.* Vaduz-Locarno 0-1. Classifica: *DNA* Lugano 7° 23 punti, Bellinzona 12° 16p. *DNB* Mendrisiostar 4° 22p., Chiasso 8° 20p. *I DIV.* Locarno 1° p.27. La Direzione del F.C. Lugano ha comunicato che il sig. Albert Sing, assunto come allenatore sino alla fine della stagione, ha accettato di prolungare il suo contratto sin al 30 giugno 1971.

*(Poncione di Vespero)*

**YOUR NEXT "SWISS OBSERVER"**

**will be published on . . .**

Friday, 26th June. We shall be glad to receive all articles and reports by Tuesday, 18th June. Short news items only can be accepted later.